



# STATUS®

**ENG**

**ROUTER**

Original instructions

**DE**

**OBERFRÄSE**

Originalbetriebsanleitung

**IT**

**FRESATRICE**

Istruzioni originali

**BG**

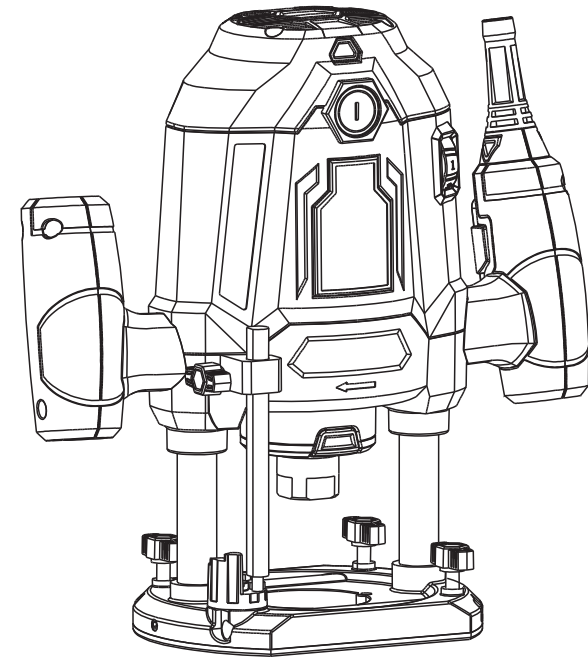
**ФРЕЗА**

Оригинална инструкция за използване

**RU**

**ФРЕЗЕР**

Оригинальная инструкция по эксплуатации



**RH 1500**





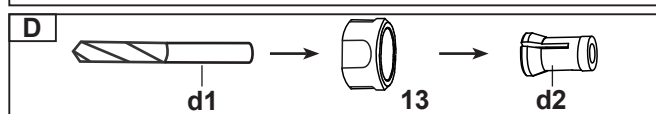
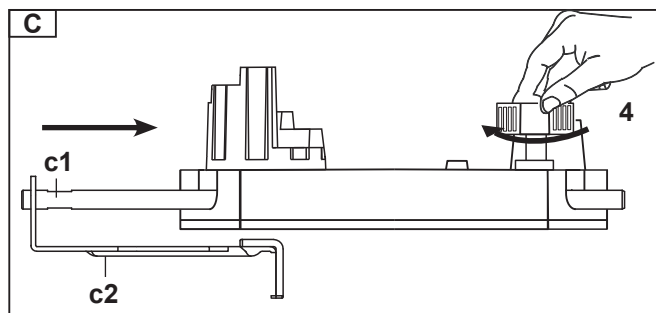
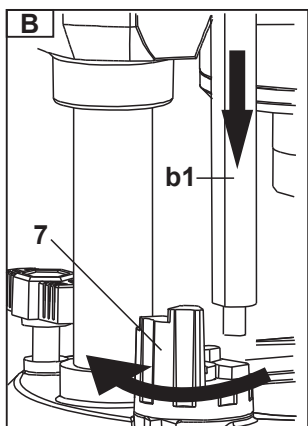
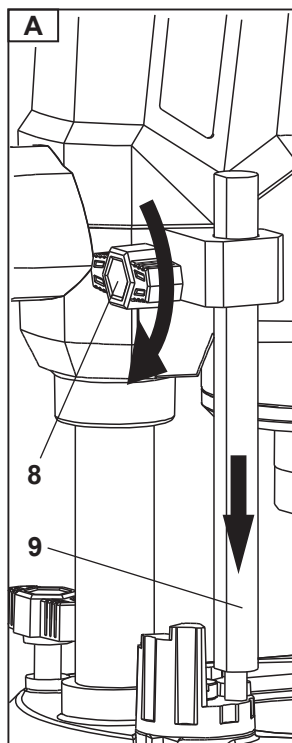
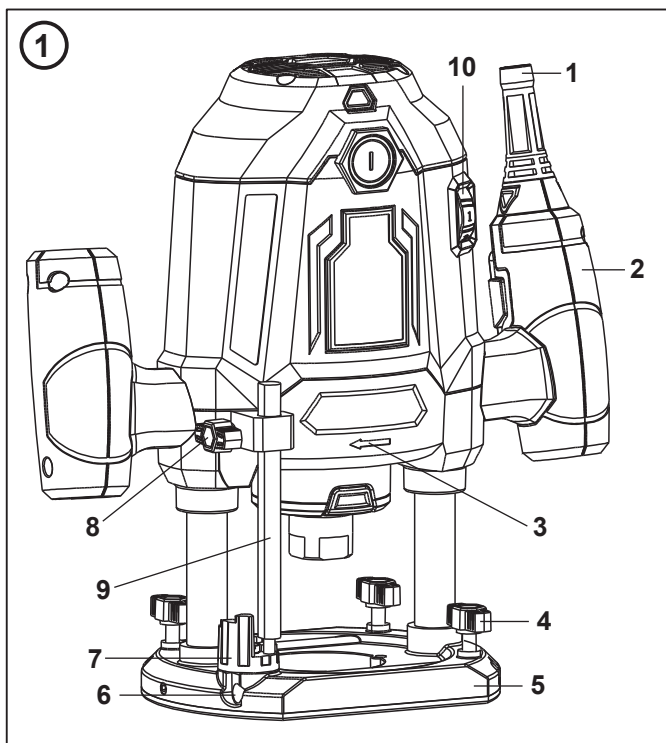
**STATUS®**

**RH1500**

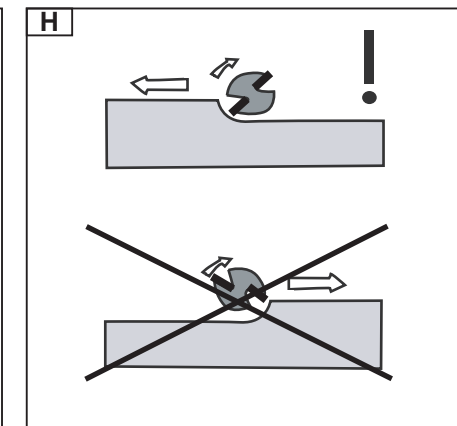
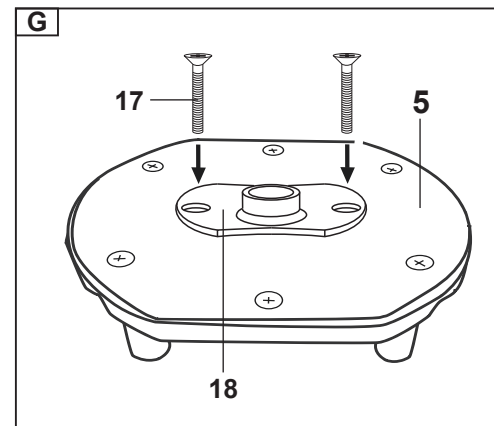
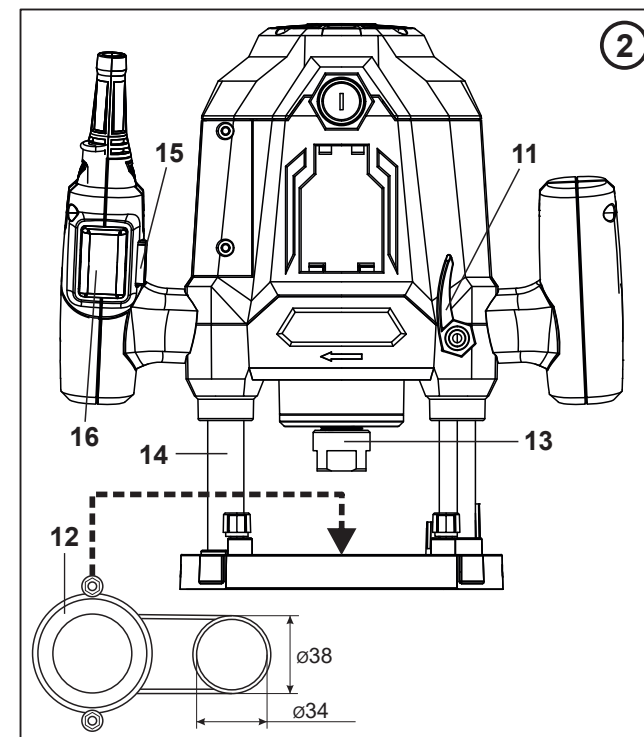
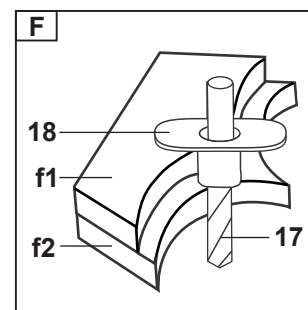
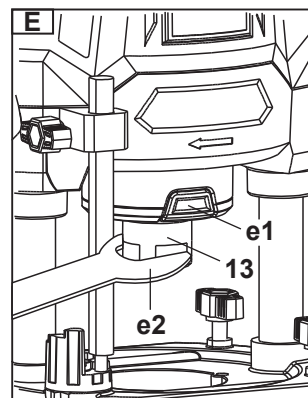
**RH1500**



**STATUS®**



**2**



**3**

## НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Данное изделие предназначено для сверления, выборки пазов, выполнения фасок, закруглений и фигурных выступов на кромках, фрезерования сквозных отверстий или углублений любой формы на заготовках с плоской поверхностью. Изделие предназначено для работы по дереву, фанере и ламинату. Запрещается обработка изделием вредных для здоровья материалов (например асбеста), а также материалов с высокой твердостью (стали, камня, керамической плитки и т.п.).

## ИНСТРУКЦИЯ К ИЗДЕЛИЮ

Внимательно прочитайте данную инструкцию.  
При чтении не пропускайте ни одного раздела данной инструкции.  
Особое внимание уделите пунктам, помеченным указанными ниже знаками.



### ОПАСНОСТЬ!

Обозначает ситуации непосредственно угрожающие жизни и здоровью.

### ВНИМАНИЕ!

Обозначает ситуации потенциально опасные для жизни и здоровья.

### ОСТОРОЖНО!

Обозначает ситуации в результате которых можно получить травму или вывести изделие из строя.

### СПРАВКА!

Обозначает информацию по сборке и использованию изделия, незнание которой может привести к опасной ситуации или к выходу изделия из строя.



### Другие символы используемые в инструкции или на изделии



Внимательно прочтите инструкцию



Используйте защитную маску



Используйте защитные очки



Используйте наушники



Используйте защитную одежду

## ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



### ВНИМАНИЕ!

Внимательно ознакомьтесь с требованиями инструкции по безопасности. Не соблюдение требований данной инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару или травмам.

### ХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ В ДОСТУПНОМ МЕСТЕ

#### Общие требования безопасности

##### 1) Рабочее место

- Содержите рабочее место чистым и свободным от посторонних предметов. Рабочее место должно быть хорошо освещено во избежание несчастных случаев.
- Не используйте изделие для работы во взрывоопасной атмосфере и вблизи от легковоспламеняющихся жидкостей. Электродвигатель изделия при работе искрит, и это может стать причиной пожара.
- Во время работы не допускайте посторонних и детей к рабочему месту.

##### 2) Электробезопасность

- Сетевая розетка должна соответствовать штепсельной вилке, установленной на сетевом кабеле изделия. Запрещается внесение изменений в конструкцию вилки и использование любых переходников.
- Во время работы избегайте контакта с заземленными предметами: водопроводными трубами, радиаторами отопления и т.д. При контакте с заземленными предметами значительно возрастает риск поражения электрическим током.
- Предохраняйте изделие от воздействия воды и повышенной влажности. Попадание воды внутрь изделия может привести к поражению электрическим током.
- Берегите сетевой кабель изделия. Не используйте кабель для переноски изделия, не тяните за кабель чтобы выключить изделие. Располагайте кабель во время работы вдали от источников тепла, подвижных частей изделия и предметов с острыми краями. Поврежденный кабель может стать причиной поражения электрическим током.
- При работе изделием вне помещения применяйте удлинитель, специально предназначенный для эксплуатации на открытом воздухе. Использование специального удлинителя значительно снижает риск поражения электрическим током.
- Параметры сети для подключения изделия должны соответствовать параметрам, указанным на маркировочной табличке изделия (230 V~, 50 Hz).

#### 3) Личная безопасность

- **Не работайте изделием в состоянии алкогольного опьянения, под воздействием лекарств и в болезненном состоянии.** Кратковременная потеря контроля над изделием во время работы может стать причиной серьезной травмы.
- **Всегда применяйте средства индивидуальной защиты и защитные очки.** К средствам индивидуальной защиты относятся: респиратор, нескользящая обувь и шумозащитные наушники, применение средств защиты сделает работу более комфортной и безопасной.
- **Внимательно следите за тем, чтобы при включении изделия в сеть, клавиша выключателя не была зафиксирована во включенном положении.** Это поможет избежать случайного включения изделия.
- **Следите за тем, чтобы перед включением изделия из него были удалены регулировочные инструменты, отвертки и т.п.** Попадание инструмента в подвижные части изделия при включении может стать причиной травмы и привести к выходу изделия из строя.
- **При работе не занимайте неустойчивого положения. Всегда стойте на устойчивой опоре.** Потеря равновесия во время работы может стать причиной серьезной травмы.
- **Не одевайте для работы излишне свободную одежду и перед началом работы снимите ювелирные украшения. Если у Вас длинные волосы, спрячьте их под головной убор.** Попадание краев одежды, ювелирных изделий и волос в движущиеся части изделия может привести к травме.

#### 4) Дополнительные требования безопасности

- **Держите инструмент за изолированные ручки или части корпуса если при выполнении работы есть риск попадания фрезы на сетевой шнур изделия.**
- **Проверьте фрезы на отсутствие трещин и поломок перед началом работы.** Поврежденные фрезы подлежат немедленной замене.
- **Избегайте попадания фрезы на гвозди.** Перед началом работы проверьте заготовку на отсутствие в ней гвоздей, шурупов и т.п.
- **При работе прочно удерживайте изделие двумя руками.**
- **Перед включением изделия убедитесь, что фреза не касается заготовки.**
- **Перед началом работы дайте поработать изделию на холостых оборотах не менее 30 сек. При возникновении посторонних шумов и вибрации немедленно отключите изделие, и проверьте правильность установки фрезы.**
- **Проверьте, правильно ли выбрано направление подачи фрезы по отношению к направлению ее вращения.**
- **Не прикасайтесь к фрезе сразу после окончания работы, она может быть очень горячей, что может привести к ожогу.**

#### ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ



**ВНИМАНИЕ!** Данное изделие предназначено для работы только с деревом и пластмассами.

- **Используйте тиски или иные зажимы для надежной фиксации заготовки.**
- **Не перегружайте изделие.** Используйте для определенных видов работ только предназначенный для них инструмент. Использование специализированного инструмента сделает Вашу работу легкой и безопасной.
- **Не используйте изделие с неисправным выключателем.** Изделие, не поддающееся включению или выключению должно быть немедленно отремонтировано.
- **Обязательно отключайте изделие от сети во время проведения операций по его регулировке и смене оснастки.** Это поможет предотвратить случайное включение изделия.
- **Храните изделие в местах, недоступных детям, и лицам, не имеющим навыков работы. Тщательно ухаживайте за изделием, применяемая с ним оснастка должна быть чистой и в рабочем состоянии.**
- **Проверяйте легкость хода, целостность и отсутствие повреждений на подвижных и корпусных деталях изделия.** В случае обнаружения неисправности, прекратите эксплуатацию изделия и немедленно сдайте его в ремонт.
- **Используйте принадлежности и оснастку, рекомендованную для данного вида изделия.**
- **Следите за состоянием фрез, они должны быть чистыми, хорошо заточенными, и не иметь повреждений режущих кромок и хвостовика.** Это поможет избежать вибраций изделия во время работы, и обеспечит качественную обработку заготовки.

#### Сервисное обслуживание

- **Сервисное обслуживание изделия должно проводиться только в авторизованных сервисных центрах с использованием оригинальных запасных частей.** Обслуживание неквалифицированными лицами может привести к травмам при его использовании изделия или выходу его из строя.

## ОПИСАНИЕ

### Лицевая сторона изделия (Рис.1)

1. Электрический кабель
2. Рукоятки
3. Указатель направления вращения фрезы
4. Винты крепления параллельного упора
5. Подошва
6. Пазы подошвы
7. Поворотный упор
8. Фиксатор линейки ограничителя глубины хода фрезы
9. Линейка ограничителя глубины хода фрезы
10. Регулятор скорости вращения

#### Рис. А

- a1. Метка перемещения линейки ограничения глубины хода фрезы

#### Рис. В

- b1. Упор линейки ограничения глубины хода фрезы

#### Рис. С

- c1. Направляющая параллельного упора  
c2. Параллельный упор

#### Рис. D

- d1. Фреза  
d2. Цанга

### Тыльная сторона изделия (Рис.2)

11. Рычаг фиксатора
12. Кожух пылеотсоса
13. Шпиндель
14. Колонка направляющая
15. Кнопка блокировки выключателя
16. Клавиша выключателя

#### Рис. Е

- e1. Фиксатор шпинделя  
e2. Ключ

#### Рис. F

- f1. Шаблон  
f2. Заготовка

#### Рис. G

17. Винты крепления копировальной втулки  
18. Копировальная втулка

#### Рис. H

- Схема правильного направления перемещения фрезера в время работы.

## СБОРКА И РЕГУЛИРОВКА

### ВНИМАНИЕ!

#### Перед сборкой и регулировкой изделия:

- отключите изделие от сети и дождитесь остановки вращения шпинделя

#### Подключение пылеотсоса

- Диаметры трубки монтируемого на фрезер патрубка пылеотсоса: наружный диаметр - 38 мм., внутренний диаметр - 34 мм.
- Диаметр трубки на шланге пылесоса должен обеспечивать плотное соединение по наружному или внутреннему диаметру патрубка.
- Только при правильно подобранном диаметре трубки пылесоса возможно эффективное удаление опилок из рабочей зоны, и исключается случайное отсоединение пылесоса от фрезера во время работы.

## 6. СБОРКА И РЕГУЛИРОВКА

- Мелкие опилки не только мешают работе, засоряя рабочую поверхность, но могут при попадании их в дыхательные пути нанести вред вашему здоровью.
- Напоминаем, что категорически запрещается обработка заготовок из асбестосодержащих материалов.

### Выбор оснастки

В данном изделии разрешается применение фрез со следующими диаметрами хвостовиков: 8 и 12 мм.

Разрешается использовать фрезы со следующими обозначениями материала режущей части:

HSS - фрезы для работы по мягкой древесине.

TCT - фрезы для работы по твердой древесине.

### Установка фрезы

- Отключите изделие от сети, и дождитесь полной остановки шпинделя.
- Очистите шпиндель, гайку и клавишу фиксатора шпинделя от опилок.
- Проследите, чтобы на рабочей части новой фрезы не осталось защитной упаковочной пленки.
- Отпустите фиксатор (11), и поднимите подвижную часть изделия в крайнее верхнее положение.

### ВНИМАНИЕ!



Если вы производите замену фрезы во время работы, то помните: при работе фреза нагревается, и при попытке извлечь ее сразу после остановки изделия можно получить ожог. Дождитесь, чтобы ранее использовавшаяся фреза остыла, и после этого приступайте к ее замене.

- Нажмите кнопку фиксатора шпинделя (e1), и проворачивайте шпиндель рукой до того момента, когда фиксатор не сработает и вращение вала не остановится. Не отпускайте кнопку фиксатора.
- При помощи входящего в комплект изделия ключа (e2) ослабьте гайку и извлеките фрезу.
- Если необходима установка фрезы с другим диаметром хвостовика, то вставьте хвостовик фрезы в переходную втулку необходимого Вам диаметра.
- Вставьте хвостовик фрезы или переходную втулку с фрезой в сборе в цанговый зажим, и рукой затяните винт цангового зажима.
- Нажмите кнопку фиксатора шпинделя, и при помощи ключа затяните цанговый зажим до упора.
- После замены фрезы, если это необходимо, произведите регулировку вертикального хода подвижной части изделия.

### Выбор скорости вращения



**ВНИМАНИЕ!** Не производите изменение скорости вращения при работающем двигателе. Заранее, перед началом работы установите необходимую скорость вращения. Если вы хотите изменить скорость вращения в процессе работы, отключите изделие, и установите регулятор (10) в нужное положение.



- Необходимая скорость вращения выбирается исходя из типа обрабатываемой древесины и диаметра фрезы.
- Регулятор скорости вращения позволяет менять ее в следующих пределах: 6000 - 26000 об/мин.
- Выбор скорости вращения производится установкой регулятора (10) в одно из 6 положений (от минимального «1» до максимального «6»).  
Наилучшие результаты при выборе скорости вращения достигаются опытным путем.
- При переходе в процессе работы с минимальных скоростей на максимальные, необходимо остановить изделие, и начинать работу на более высоких скоростях не ранее чем через 2 минуты, чтобы предотвратить перегрев двигателя.

### Регулировка глубины хода фрезы

- Установите поворотный упор (7) в положение, при котором упор линейки (9) находился бы напротив нижней площадки поворотного упора (7).
- Отверните винт фиксатора линейки (8) на 1-2 оборота
- Поднимите рычаг фиксатора (11), и опустите подвижную часть до касания фрезой плоскости заготовки
- Опустите рычаг фиксатора (11), зафиксировав подвижную часть фрезера
- Металлический стержень (b1) линейки должен упираться в нижнюю площадку поворотного упора, если этого не происходит, то опустите линейку до упора вниз
- Пусть значение на линейке, расположенное напротив метки равно «5» (для примера), а Вам надо задать глубину хода фрезы 30 мм.
- Для этого вы должны поднять линейку вверх, пока напротив метки не окажется значение «2»
- Затяните винт фиксатора (8), разница между торцом стержня (b1) на линейке и площадкой поворотного упора составит нужные 30 мм.

### Использование поворотного упора

Поворотный упор (7) позволяет выполнять фрезерование в несколько проходов, с шагом в 4 мм.

- Установите поворотный упор (7) в положение, при котором напротив линейки (9) будет находиться самая нижняя площадка поворотного упора
- Отверните винт фиксатора линейки (8) на 1-2 оборота
- Освободите рычаг фиксатора (11), и опустите подвижную часть изделия до касания фрезой плоскости заготовки
- Зафиксируйте подвижную часть изделия фиксатором (11)
- Поднимите линейку ограничения хода вверх, и установите напротив нее нужную площадку поворотного упора (например : установка напротив линейки площадки 3 даст возможность выполнить 3 прохода по 4 мм.)
- Опустите линейку до упора ее металлической части в выбранную площадку поворотного упора, и зафиксируйте линейку винтом (8)
- При работе после каждого прохода поворачивайте упор против часовой стрелки

### РАБОТА

#### Средства индивидуальной защиты

- Используйте защитные очки для предохранения глаз от стружки и пыли
- При длительной работе одевайте шумозащитные наушники
- Применяйте респиратор для защиты органов дыхания от мелкой стружки

#### Направление фрезерования

Всегда перемещайте изделие при фрезеровании относительно направления вращения фрезы так, как указано на рисунке Н. Направление вращения фрезы указано стрелкой (3) на корпусе редуктора изделия. Перемещение при работе изделия в неправильном направлении не обеспечивает нормальной работы изделия, и может стать причиной травмы.

#### Включение и выключение

- Для включения изделия нажмите на кнопку блокировки выключателя (15), а потом на клавишу выключателя (16).
- Для выключения изделия отпустите клавишу (16), кнопка блокировки автоматически вернется в верхнее положение и заблокирует клавишу от случайного нажатия.

#### Фрезерование

- Установите фрезу в цанговый зажим и надежно затяните гайку зажима
- Выберите скорость вращения при помощи регулятора (10)
- Поверните рычаг фиксатора (11) и опустите подвижную часть вниз до касания стержня ограничительной линейки площадки поворотного упора
- Зафиксируйте подвижную часть в опущенном положении при помощи фиксатора (11)
- Включите изделие нажатием клавиши выключателя
- Начиная работу, прочно удерживайте изделие обеими руками

#### Сборка параллельного упора (См. Рис. С)

- Вставьте направляющие параллельного упора в пазы подошвы (6, Рис.1)
- Выберите необходимое Вам расстояние от плоскости параллельного упора до режущей части фрезы
- Зафиксируйте параллельный упор в этом положении винтами (4)
- При работе следите, чтобы параллельный упор плотно прилегал к плоскости торца заготовки

#### Установка и использование копировальной втулки (См. Рис. G)

Копировальная втулка позволяет производить фрезерование сложных криволинейных пазов и кромок с использованием наложенного на заготовку шаблона (См. Рис. F).

Установка копировальной втулки (См. Рис. G):

- Выкрутите винты (17) из подошвы изделия
- Совместите крепежные отверстия на копировальной втулке (18) с отверстиями на подошве
- Закрепите втулку винтами (17)
- Прочно зафиксируйте на верстаке заготовку (f2) с наложенным на нее шаблоном (f1) (См. Рис. F)

## 8. ОБСЛУЖИВАНИЕ

### 9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Установите необходимую Вам глубину фрезерования при работе перемещайте изделие плавно, обеспечивая постоянный контакт копировальной втулки с наложенным на заготовку шаблоном

#### ОБСЛУЖИВАНИЕ



**ВНИМАНИЕ!** Обслуживание изделия неквалифицированными лицами может привести к нарушению норм электробезопасности изделия.

Все работы по ремонту и замене узлов должны проводиться в авторизованном сервисном центре.

- Всегда отключайте изделие от сети перед его осмотром.
- Проверяйте затяжку винтов крепления корпусных деталей, и при необходимости подтягивайте их.
- Периодически прочищайте изделие струей сжатого воздуха для удаления из него пыли и стружки.
- Следите за чистотой вентиляционных окон на корпусе двигателя.
- Не применяйте для чистки корпуса бензин или растворители, они могут повредить корпусные детали.**
- Периодически проверяйте состояние угольных щеток, и вовремя проводите их замену.



#### ВНИМАНИЕ!

Во всех нижеперечисленных случаях немедленно прекратите работу, и обратитесь в сервисный центр:

- При работе возникают повышенные вибрации, их причиной могут быть повреждение режущей части фрезы, неправильное ее крепление или повреждение цанги.
- Скорость вращения падает до ненормальной величины.
- При работе слышны удары или повышенный шум.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ / КОМПЛЕКТАЦИЯ

Потребляемая мощность	1500 Вт
Напряжение	230-240В~50Гц
Частота вращения без нагрузки	12000-26000 об/мин
Диаметр хвостовика фрезы	8/12 мм
Максимальная глубина фрезерования	58 мм
Масса изделия	4,1 кг
Срок службы изделия	5 лет

#### КОМПЛЕКТАЦИЯ

Параллельный упор, копировальная втулка, роликовый упор, патрубок пылеотсоса, ключ, переходник для фрез с хвостовиком 8 мм, инструкция, упаковочная коробка.

Производитель оставляет за собой право изменять технические параметры изделия и его комплектацию без предварительного уведомления.

## 10. ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

#### Информация о шуме и вибрациях

Излучение шума (значения замерялись в соответствии с EN 60745):

A-взвешенный уровень звукового давления  $L_{pA} = 95$  дБ(A)

Неопределенность  $K_{pA} = 3.0$  дБ

A-взвешенный уровень звуковой мощности  $L_{wA} = 106$  дБ(A)

Неопределенность  $K_{wA} = 3.0$  дБ

#### Используйте средства защиты от шума!

**Излучение вибраций** (измерен в соответствии с т. 6.2.7 EN 60745-1): суммарные значения вибраций (векторная сумма трех направлений) определенные в соответствии с EN 60745

Величина вибрации  $a_h = 4,83$  м/с<sup>2</sup>

Неопределенность  $K = 1,5$  м/с<sup>2</sup>

#### ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Фрезер RH1500 торговой марки STATUS соответствует требованиям следующих Технических Регламентов Таможенного Союза: TP TC 004/2011, TP TC 010/2011, TP TC 020/2011.

Изделие также соответствует требованиям следующих директив и стандартов Европейского Союза: 2006/42/ЕС, EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-17:2010.

Карон Джиасинто  
Директор  
STATUS ITALIA S.R.L.

Информация о сертификате соответствия находится на сайте [www.status-tools.com](http://www.status-tools.com).

Изготовитель:

СТАТУС ИТАЛИЯ С.р.л. Виа Альдо Моро, 14/А, 36060 - Пянецце, Италия  
Сделано в КНР.

Представитель в России:

ООО «ИНСТАТУС», 105005, г. Москва, ул.Бауманская, д.7.